

# KOSEYA



## ESSUULA 1

**E**kigambo kya Mukama ekyajjira Koseya mutabani wa Beeru mu mirembe gya Uzziya, Yosamu, Akazi, ne Keezeekiya, bassekabaka ba Yuda, ne mu mirembe gya Yerobowaamu mutabani wa Yowaasi, kabaka wa Isiraeri.

<sup>2</sup> Mukama bwe yasooka okwogerera mu Koseya, Mukama n'agamba Koseya nti Genda owase omukazi ow'obwenzi n'abaana ab'obwenzi: kubanga ensi eyenda obwenzi obungi, ng'eva ku Mukama.

<sup>3</sup> Awo n'agenda n'awasa Gomeri muwala wa Dibulayimu; n'aba olubuto n'amuzaalira omwana wa bulenzi.

<sup>4</sup> Mukama n'amugamba nti Mutuume erinnya lye Yezuleeri; kubanga ekyasigaddeyo ekiseera kitono mpalane omusaayi gwa Yezuleeri ku nnyumba ya Yeeku, era ndikomya obwakabaka obw'ennyumba ya Isiraeri.

<sup>5</sup> Awo olulituuka ku lunaku olwo ndimenyera omutege gwa Isiraeri mu kiwonvu kya Yezuleeri.

<sup>6</sup> Awo n'aba olubuto nate n'azaala omwana wa buwala. Awo Mukama n'amugamba nti Mutuume erinnya lye Lolukama: kubanga siyakwatirwa kisa ennyumba ya Isiraeri, mbasonyiwe n'akatono.

<sup>7</sup> Naye ndikwatirwa ekisa ennyumba ya Yuda, era ndibalokola ne Mukama Katonda waabwe, so siribalokola na mutego newakubadde ekitala newakubadde olutalo newakubadde embalaasi newakubadde abazeabagadde.

<sup>8</sup> Awo bwe yamala okuggya Lolukama ku mabeere, n'aba olubuto n'azaala omwana wa bulenzi.

<sup>9</sup> Mukama n'ayogera nti Mumutuume erinnya Lowami: kubanga mmwe temuli bantu bange, nange siriba Katonda wammwe.

<sup>10</sup> Era naye omuwendo gw'abaana ba Isiraeri guliba ng'omusenyu ogw'ennyanja ogutayinzika kupimibwa newakubadde okubalibwa; kale olulituuka mu kifo mwe baagambirwa nti Mmwe temuli bantu bange, we baligambirwa nti Mmwe muli baana ba Katonda omulamu.

<sup>11</sup> Awo abaana ba Yuda n'abaana ba Isiraeri balikunjaanyizibwa, era balyerondera omutwe gumu, ne bambuka okuva mu nsi: kubanga olunaku lwa Yezuleeri luliba lukulu.

## ESSUULA 2

**M**ugambe baganda bammwe nti Ami: era mugambe bannyammwe nti Lukama.

<sup>2</sup> Muwoze ne nnyammwe, muwoze: kubanga si mukazi wange, so nange siri bba: era aggyewo obwenzi bwe okuva mu maaso ge, n'obukaba bwe okuva wakati w'amabeere ge;

<sup>3</sup> nneme okumwambulira ddala, ne mmuteekawo nga bwe yali ku lunaku kwe yazaalirwa, ne mmufuula ng'eddungu, ne mmuteekawo ng'ensi enkalu, ne mmussa ennyonta;

<sup>4</sup> weewaawo, abaana be siribasaasira; kubanga baana ba bwenzi.

<sup>5</sup> Kubanga nnyaabwe yeefuula omwenzi: eyabazaala yawemuka: kubanga yayogera nti Ndigoberera baganzi bange abampa emmere yange n'amazzi gange, ebyoya byange n'obugogwa bwange, amafuta gange n'ebyange ebyokunywa.

<sup>6</sup> Kale, laba, ndiziba ekkubo lyo n'amaggwa, era ndimukomera olukomera aleme okulaba empitiro ze.

<sup>7</sup> Era aligoberera baganzi be, naye talibatuukako; era alibanoonya, naye talibalaba; kale n'alyoka ayogera nti Naagenda ne nzirayo eri baze eyasooka; kubanga mu biro ebyo nabanga bulungi okusinga kaakano.

<sup>8</sup> Kubanga teyamanya nga nze namuwanga enjaano n'omwenge n'amafula, ne mmwongerako feeza ne zaabu bye baaweerezesa Baali.

<sup>9</sup> Kyendiva nkomyawo enjaano yange mu ntuuko zaayo, n'omwenge gwange mu kiseera kyagwo, ne nziyawo ebyoya byange n'obugogwa bwange, ebyandibisse ku nsanyi ze.

<sup>10</sup> Awo kaakano naayolesa obukaba bwe baganzi be nga balaba, so tewaliba alimuwonya mu mukono gwange.

<sup>11</sup> Era ndikomya ebinyumu bye byonna, embaga ze, emyezi gye egyakaboneka, ne ssabbiiti ze, n'okukunjaana kwe kwonna okutukuvu.

<sup>12</sup> Era ndizisa emizabbibu gye n'emitiini gye, gye yayogerako nti Gino ye mpeera yange baganzi bange gye bampadde: era ndigifuula ekibira, n'ensolo ez'omu nsiko zirigirya.

<sup>13</sup> Era ndimubonereza olw'ennaku za Babaali be yayoterezanga obubaane; bwe yeeyonja n'empeta ze ez'omu matu n'eby'obuyonjo bwe n'agoberera baganzi be, ne yeerabira nze, bw'ayogera Mukama.

<sup>14</sup> Kale, laba, ndimusendasenda, ne mmuleeta mu ddungu, ne mmugamba ebisanyusa.

<sup>15</sup> Era ndimuwa ensuku ze ez'emizabbibu nga nnyima eyo, n'ekiwonvu kya Akoli okuba oluggi olw'okusuubira: era aliyima eyo okuddamu nga mu nnaku ez'obuto bwe, era nga mu nnaku lwe yalinnya okuva mu nsi y'e Misiri.

<sup>16</sup> Awo olulituuka ku lunaku olwo, bw'ayogera Mukama, olimpita Isi; so tokyampita Baali.

<sup>17</sup> Kubanga ndiggya mu kamwa ke amannya ga Babaali, era nga tebakyayatulwa amannya gaabwe.

<sup>18</sup> Awo ku lunaku olwo ndibalagaanira, endagaano n'ensolo ez'omu nsiko n'ennyonyi ez'omu bbanga n'ebintu eby'ettaka ebyewalula: era ndimenya omutege n'ekitala n'olutalo okuva mu nsi, era ndibagalamiza mirembe.

<sup>19</sup> Era ndikwogerereza ennaku zonna; weewaawo, ndikwogereza mu butuukirivu ne mu musango ne mu kisa ne mu kusaasira.

<sup>20</sup> Ndikwogereza mu bwesigwa: era olimanya Mukama.

<sup>21</sup> Awo olulituuka ku lunaku olwo ndiyitaba, bw'ayogera Mukama, ndiyitaba eggulu, nalyo liryitaba ensi;

<sup>22</sup> n'ensi eriyitaba enjano n'omwenge n'amafula; nabyo biriyitaba Yezuleeri.

<sup>23</sup> Era ndimusiga gye ndi mu nsi; era ndisaasira oyo ataasaasirwa; era ndigamba abo abataali bantu bange nti Mmwe muli bantu bange; nabo balyogera nti Ggwe oli Katonda wange.

## ESSUULA 3

**A**wo Mukama n'anjamba nti Genda nate, oyagale omukazi ayagalibwa mukwano gwe, era omwenzi, era nga Mukama bw'ayagala abaana ba Isiraeri, newakubadde nga bakyukira bakatonda abalala ne baagala ebitole by'ezabbibu enkalu.

<sup>2</sup> Awo ne mmwegulira ne mmuwasa n'ebitundu ebya feeza kkumi n'ebitaano ne komeri eya sayiri ko ekitundu eky'ekomeri eya sayiri:

<sup>3</sup> ne mmugamba nti Olibeerera awo ku lwange ennaku nnyingi; tolyefuula mwenzi, so toliba muka musajja yenna: nange bwe ndiba bwe ntyo gy'oli.

<sup>4</sup> Kubanga abaana ba Isiraeri balibeerera awo ennaku nnyingi nga tebalina kabaka so nga tebalina mulangira so nga tebalina ssaddaaka so nga tebalina mpagi so nga tebalina kizibawo kya kabona newakubadde baterafi:

<sup>5</sup> oluvannyuma abaana ba Isiraeri balikomawo ne banoonya Mukama Katonda waabwe ne Dawudi kabaka waabwe; era balijja eri Mukama nga batya n'eri obulungi bwe mu nnaku ez'oluvannyuma.

## ESSUULA 4

**M**uwulire ekigambo kya Mukama, mmwe abaana ba Isiraeri: kubanga Mukama alina empaka n'abo abali mu nsi, kubanga tewali mazima newakubadde okusaasira newakubadde okumanya Katonda mu nsi.

<sup>2</sup> Tewali kintu wabula okulayira n'okumenya endagaano n'okutta n'okubba n'okwenda; bawaguza, n'omusaayi gukoma ku musaayi.

<sup>3</sup> Ensi kyeriva ewuubaala, na buli muntu agituulamu aliyongobera, wamu n'ensolo ez'omu nsiko n'ennyonyi ez'omu bbanga; weewaawo, n'ebyennyanya ebiri mu nnyanja biriggibwawo.

<sup>4</sup> Era naye waleme okubaawo omuntu awakana so waleme okubaawo anenya: kubanga abantu bo bali ng'abo abawakanya kabona.

<sup>5</sup> Era olyesittala emisana, era ne nnabbi alyesittalira wamu naawe ekiro; era ndizikiriza nnyoko.

<sup>6</sup> Abantu bange bazikiridde olw'okubulwa okumanya: kubanga ogaanyi okumanya nange ndikugaana ggwe, olemenga okubeera kabona gye ndi: kubanga weerabidde amateeka ga Katonda wo, nange ndyerabira abaana bo.

<sup>7</sup> Nga bwe baayala, bwe batyo bwe bannyonoona: ndiwaanyisa ekitiibwa kyabwe okuba ensonyi.

<sup>8</sup> Ekibi ky'abantu bange ye mmere yaabwe, ne beegomba obutali butuukirivu bwabwe.

<sup>9</sup> Awo olulituuka ng'abantu bwe bali ne kabona bw'atyo: era ndibabonereza olw'amakubo gaabwe, era ndibasasula ebikolwa byabwe.

<sup>10</sup> Awo balirya ne batakkuta; balyenda so tebalyala: kubanga baleseeyo okussaayo omwoyo eri Mukama.

<sup>11</sup> Obwenzi n'omwenge n'omwenge omusu bimalawo okutegeera.

<sup>12</sup> Abantu bange beebuuza ku kikonge kyabwe, n'omuggo gwabwe gwe gubabuulira:

kubanga omwoyo ogw'obwenzi gubakyamizza, era bagenze nga benda okuva wansi wa Katonda waabwe.

<sup>13</sup> Basalira ssaddaaka ku ntikko z'ensozi, ne bootereza obubaane ku busozi, wansi w'emyalooni n'emiribine n'emyera, kubanga ekisiikirize kyagyo kirungi: abawala bammwe kyebava beefuula benzi, n'abagole bammwe benda.

<sup>14</sup> Siribonereza bawala bammwe bwe beefuula abenzi, newakubadde abagole bammwe bwe bakabawala; kubanga bo bennyini beeyawula n'abakazi abatambuzi: n'abantu abatategeera balisuulibwa.

<sup>15</sup> Ggwe, Isiraeri, newakubadde nga weefuula omwenzi, naye Yuda aleme okusobya; so temujjanga e Girugaali, so temwambukanga e Besaveni, so temulayiranga nti Nga Mukama bw'ali omulamu.

<sup>16</sup> Kubanga Isiraeri akoze eby'obukakanyavu ng'ente enduusi enkakanyavu: kaakano Mukama alibaliisa ng'omwana gw'endiga mu kifo ekigazi.

<sup>17</sup> Efulayimu yeegasse n'ebifaananyi; muleke.

<sup>18</sup> Bye banywa bikaatuuse: benda olutata; abakulu be baagala nnyo ensonyi.

<sup>19</sup> Empewo emusaanikidde mu biwaawaatiro byayo; era balikwatibwa ensonyi olwa ssaddaaka zaabwe.

## ESSUULA 5

**M**uwulire kino, mmwe bakabona, era muwulirize, mmwe ennyumba ya Isiraeri, era mutege amatu, mmwe ennyumba ya kabaka, kubanga omusango guno gwammwe; kubanga mwabanga ekyambika e Mizupa, era ekitimba ekyasuulibwa ku Taboli.

<sup>2</sup> Era abajeemu bagenze nnyo wansi nga batta; naye nze ndi munenya w'abo bonna.

<sup>3</sup> Mmanyi Efulayimu, so ne Isiraeri tankisibwa: kubanga kaakano, ai Efulayimu, okoze eby'obwenzi, Isiraeri ayoonese.

<sup>4</sup> Ebikolwa byabwe tebibagaanye kukyukira Katonda waabwe: kubanga omwoyo ogw'obwenzi guli mu bo, so tebamanyi Mukama.

<sup>5</sup> Era amalala ga Isiraeri gaba mujulirwa gy'ali mu maaso ge: Isiraeri ne Efulayimu kyebaliva beesittala mu butali butuukirivu bwabwe: era ne Yuda alyesittalira wamu nabo.

<sup>6</sup> Baligenda n'embuzi zaabwe n'ente zaabwe okunoonya Mukama; naye tebalimulaba: abeeyawuddeko.

<sup>7</sup> Bakuusizza Mukama; kubanga bazadde abaana ab'amakiro: kaakano omwezi ogwakaboneka gulibalya wamu n'ennimiro zaabwe.

<sup>8</sup> Mufuuwe enjomba mu Gibeya n'ekkondeere mu Laama: mulaye enjoma e Besaveni; nti Ennyuma wo, ai Benyamini.

<sup>9</sup> Efulayimu alifuuka matongo ku lunaku olw'okunenyezebwo: manyisizza mu bika bya Isiraeri ebyo ebitalirema kubaawo.

<sup>10</sup> Abakungu ba Yuda bali ng'abo abajjulula akabonero k'ensalo: ndifuka obusungu bwange ku bo ng'amazzi.

<sup>11</sup> Efulayimu ajoogeddwa, abetenteddwa mu kusalirwa omusango; kubanga yakkiriza okutambula okugoberera ekiragi.

<sup>12</sup> Kyenvudde mbeera eri Efulayimu ng'ennyenje, n'eri ennyumba ya Yuda ng'okuvunda.

<sup>13</sup> Efulayimu bwe yalaba endwadde ye, ne Yuda n'alaba ekiwundu kye, kale Efulayimu n'agenda eri Obwasuli n'atumira kabaka Yalebu: naye tayinza kubawonya, so talibavumula ekiwundu kyammwe.

<sup>14</sup> Kubanga ndiba eri Efulayimu ng'empologoma, era ng'empologoma ento eri ennyumba ya Yuda: nze, nze mwene, nditaagula ne nvaawo; nditwalira ddala so tewaliba wa kuwonya.

<sup>15</sup> Ndigenda ne nzirayo mu kifo kyange okutuusa lwe balikkiriza okusobya kwabwe, ne banoonya amaaso gange: mu kubonyaabonyezebwa kwabwe mwe balinyiikirira okunnoonya.

## ESSUULA 6

**M**ujje tudde eri Mukama: kubanga ye yataagula, era ye alituwonya; ye yafumita; era ye alitunyiga.

<sup>2</sup> Ennaku bbiri nga ziyiseewo alitulamy: alitugolokosa ku lunaku olw'okusatu, naffe tuliba balamu mu maaso ge.

<sup>3</sup> Era tumanye, tunyiikire okumanya Mukama; okufuluma kwe kwa nkalakkalira ng'enkya: era alijja gye tuli ng'enkuba, ng'enkuba eya ddumbi efukirira ettaka.

<sup>4</sup> Ai Efulayimu, naakukola ntya? ai Yuda, naakukola ntya? kubanga obulungi bwammwe bulinjanga ekire eky'enkya era ng'omusulo oguggwaako nga bukyali.

<sup>5</sup> Kyennavanga mbatemya bannabbi; nnabassanga ebigambo eby'omu kamwa kange: n'emisango gyo girinjanga omusana ogufuluma.

<sup>6</sup> Kubanga njagala ekisa so si ssaddaaka; n'okumanya Katonda okusinga ebiweebwayo ebyokebwa.

<sup>7</sup> Naye bo nga Adamu basobezza endagaano: eyo bankuusizza.

<sup>8</sup> Gireyaadi kibuga ky'abo abakola obutali butuukirivu, kisiigiddwako omusaayi.

<sup>9</sup> Era ng'ebibiina eby'abatemu bwe balindirira omusajja, ekibiina ekya bakabona bwe battira bwe batyo mu kkubo erigenda e Sekemu; weewaawo, bakoze eby'obukaba.

<sup>10</sup> Mu nnyumba ya Isiraeri mwe ndabidde ekigambo eky'ekivve: obwenzi bulabikidde eyo mu Efulayimu, Isiraeri ayonoonese.

<sup>11</sup> Era naawe, ai Yuda, ebikungulwa byakuteekerwawo, bwe ndikomyawo obusibe obw'abantu bange.

## ESSUULA 7

**B**we njagala okuwonya Isiraeri, obutali butuukirivu bwa Efulayimu ne bulyoka bulabika, n'obubi bwa Samaliya; kubanga bakola eby'obulimba: n'omubbi ayingira munda, n'ekibiina eky'abatemu banyagira e bweru.

<sup>2</sup> So tebalowooza mu mitima gyabwe nga nze njjukira obubi bwabwe bwonna: kaakano ebikolwa byabwe bo bibazingizizza; biri mu maaso gange.

<sup>3</sup> Basanyusa kabaka n'obubi bwabwe, n'abakungu n'eby'obulimba byabwe.

<sup>4</sup> Bonna benzi; balinjanga akabiga akakumibwa omwoki w'emigaati; alekera awo okuseesa omuliro ng'amaze okugoya obutta okutuusa lwe bunaamala okuzimbulukuka.

<sup>5</sup> Ku lunaku lwa kabaka waffe abakungu beerwaza n'eddalu ery'omwenge: yagolola omukono gwe wamu n'abanyoomi.

<sup>6</sup> Kubanga bategeese omutima gwabwe ng'akabiga, nga bateega: obusungu bwabwe bwebaka ne bukeesa obudde; enkya bwaka ng'omuliro ogwaka.

<sup>7</sup> Bonna babugumye ng'akabiga, ne balya abalamuzi baabwe; bakabaka baabwe bonna bagudde: tewali ku bo ankaabira.

- <sup>8</sup> Efulayimu yeetabula mu mawanga; Efulayimu mugaati ogutakyusibwa.
- <sup>9</sup> Bannaggwanga balidde amaanyi ge, so tamanyi: weewaawo, atobese envi, so tamanyi.
- <sup>10</sup> Era amalala ga Isiraeri ye mujulirwa gy'ali mu maaso ge: era naye tebaddanga eri Mukama Katonda waabwe so tebamunoonyanga, ebyo byonna newakubadde nga bimaze okubaawo.
- <sup>11</sup> Era Efulayimu alinjanga ejjiba essirusiru eritalina magezi: bakaabira Misiri, bagenda eri Obwasuli.
- <sup>12</sup> Bwe baligenda, ndibasulira ekitimba kyange; ndibassa wansi ng'ennyonyi ez'omu bbanga: ndibakangavvula ng'ekkuŋŋaaniro lyabwe bwe baawuliranga.
- <sup>13</sup> Zibasanze kubanga bawabye okunvaako; okuzikirira kubatuukeko! kubanga bansobezza: newakubadde nga njagala okubanunula, era naye banjogeddeko eby'obulimba.
- <sup>14</sup> So tebankaabidde n'omutima gwabwe, naye bawowogganira ku bitanda byabwe: bakunŋaanira enŋaano n'omwenge, banjeemera.
- <sup>15</sup> Newakubadde nga nayigiriza ne nnyweza emikono gyabwe, era naye banteesezzaako obubi.
- <sup>16</sup> Bakomawo naye si eri oyo ali waggulu; bali ng'omutego ogulimba: abakungu baabwe baligwa n'ekitala olw'okulaluka kw'olulimi lwabwe: kuno kwe kuliba okusekererwa kwabwe mu nsi y'e Misiri.

## ESSUULA 8

**T**eeke ekkondeere ku mumwa gwo. Ng'empungu bw'atyo bw'ajja okulumba ennyumba ya Mukama: kubanga basobezza endagaano ne boonoona amateeka gange.

- <sup>2</sup> Balinkaabira nti Katonda wange, ffe Isiraeri tukumanyi.
- <sup>3</sup> Isiraeri asudde ekirungi: omulabe alibayigganya.
- <sup>4</sup> Bataddewo bakabaka naye si ku bwange; balonze abakungu nange nga sikimanyi; beekoledde ebifaananyi ne ffeeza yaabwe ne zaabu yaabwe balyoke bamalibwewo.
- <sup>5</sup> Asudde ennyana yo, ai Samaliya; obusungu bwange bubaakiddeko: ebiro biryenkana wa okutuusa lwe baliba n'obutayonoona?
- <sup>6</sup> Kubanga n'ekyo kivudde mu Isiraeri; omukozi ye yakikola, so si Katonda n'akatono: weewaawo, ennyana ya Samaliya erimenyekamenyeka.
- <sup>7</sup> Kubanga basiga embuyaga, era balikungula embuyaga ez'akazimu: talina nŋaano emera; ekiti tekiribala mmere; n'okubala bwe kiriba kibaze, bannaggwanga baligiriira ddala.
- <sup>8</sup> Isiraeri aliriddwa ddala: kaakano bali mu mawanga ng'ekibya ekitaliiko bwe kisanyusa.
- <sup>9</sup> Kubanga bambuse eri Obwasuli ng'entulege eri emu yokka: Efulayimu aguliridde abaganzi.
- <sup>10</sup> Weewaawo, newakubadde nga bagulirira mu mawanga, kaakano naabakunŋaanya; era batanudde okukendeera olw'omugugu gwa kabaka w'abalangira.
- <sup>11</sup> Kubanga Efulayimu ayongedde ebyoto okuleeta okwonoona, ebyoto kyebivudde bibeera gy'ali eky'okuleeta okwonoona.
- <sup>12</sup> Newakubadde nga muwandikira amateeka gange mu biragiro kakumi, biyitibwa kintu kinnaggwanga.
- <sup>13</sup> Ssaddaaka ez'ebyange ebiweebwayo, bawaayo ennyama okuba ssaddaaka ne bagirya; naye Mukama tabakkiriza: kaakano anajjukira obutali butuukirivu bwabwe

n'abonereza olw'ebibi byabwe; balidda mu Misiri.

<sup>14</sup> Kubanga Isiraeri yeerabidde Omukozi we, n'azimba amayumba; era Yuda ayongedde ebibuga ebiriko enkomera: naye ndiweereza omuliro ku bibuga bye, era gulyokya ebigo byabyo.

## ESSUULA 9

**T**osanyuka, ai Isiraeri, n'essanyu ng'amawanga; kubanga ogenze ng'oyenda okuva ku Katonda wo, weegomba empeera ku buli gguuliro.

<sup>2</sup> Egguuliro n'essogolero tebiribaliisa, n'omwenge omusu gulimuggwaako.

<sup>3</sup> Tebalibeera mu nsi ya Mukama; naye Efulayimu aliddayo mu Misiri, era baliriira mu Bwasuli emmere eteri nnongoofu.

<sup>4</sup> Tebalifuka ebiweebwayo eby'omwenge eri Mukama, so talibasanyukira: ssaddaaka zaabwe ziriba gye bali ng'emmere y'abakungubazi; bonna abanaagiryangako baliba boonoonese: kubanga emmere yaabwe eriba ya kukkutibwa bukkutibwa; teriyingira mu nnyumba ya Mukama.

<sup>5</sup> Mulikola ki ku lunaku olw'okukunjaana okutukuvu, ne ku lunaku olw'embaga ya Mukama?

<sup>6</sup> Kubanga, laba, bagenze okuva awali okuzikirira, era naye Misiri alibakunjaanya, Menfisi alibaziika: ebintu byabwe ebya ffeeza ebisanyusa emyennyango giribyemala: amaggwa galiba mu weema zaabwe.

<sup>7</sup> Ennaku ez'okubonererezaamu zituuse, ennaku ez'okusasuliramu zituuse; Isiraeri alikimanya: nnabbi musirusiru, omusajja alina omwoyo alaluse, olw'olulufube lw'obutali butuukirivu bwo, era kubanga obulabe bungi.

<sup>8</sup> Efulayimu yabanga mukuumi eri Katonda wange: nnabbi, ekyambika eky'omutezi w'ennyonyi kiri mu makubo ge gonna, n'obulabe mu nnyumba ya Katonda we.

<sup>9</sup> Beeyonoonye nnyo nnyini nga mu nnaku ez'e Gibeya: alijjukira obutali butuukirivu bwabwe, alibabonereza olw'ebibi byabwe.

<sup>10</sup> Nasanga Isiraeri ng'ezabbibu mu ddungu; nalaba bajjajammwe ng'esooka okwengera ku mutiini mu mwaka gwagwo ogw'olubereberye: naye ne bajja e Baalipyoli, ne beeyawulira ekyo ekikwasa ensanyi, ne bafuuka ab'emizizo ng'ekyo kye bayagala.

<sup>11</sup> Efulayimu ekitiibwa kyabwe kiribuuka; kirigenda ng'ennyonyi: tewaliba kuzaala newakubadde ali olubuto newakubadde eggwako.

<sup>12</sup> Newakubadde nga balera abaana baabwe; era naye ndibafiisiza, ne wataba muntu asigaddewo: weewaawo, era ziribasanga bwe ndibavaako.

<sup>13</sup> Efulayimu asimbibwa mu kifo eky'okwesiima, nga bwe nnalaba Ttuulo: naye Efulayimu alifulumya abaana be eri omussi.

<sup>14</sup> Bawe, ai Mukama: oliwa ki? bawe olubuto olutaasa n'amabeere amakalu.

<sup>15</sup> Obubi bwabwe bwonna buli mu Girugaali; kubanga eyo gye nnabakyayira: olw'obubi obw'ebikolwa byabwe ndibagoba mu nnyumba yange: siribaagala nate; abakungu baabwe bonna bajeemu.

<sup>16</sup> Efulayimu afumitiddwa, ekikolo kyabwe kikaze, tebalibala bibala: weewaawo newakubadde nga bazaala, era naye nditta ekibala eky'olubuto lwabwe ekyagalwa.

<sup>17</sup> Katonda wange alibasuala kubanga tebaamuwulira: era baliba mmomboze mu mawanga.



## ESSUULA 10

**I**siraeri muzabbibu ogwera, oguleeta ebibala byagwo: ng'ebibala bye bwe byali ebingi, bw'atyo bw'ayongedde ebyoto bye; ng'ensi ye bwe yeeyongera okuba ennungi, empagi ze baakola bwe zaabanga ennungi bwe zityo.

<sup>2</sup> Omutima gwabwe gwawukanyeemu; kaakano banaalabika omusango nga gubasinze: alikuba ebyoto byabwe, alinyaga empagi zaabwe.

<sup>3</sup> Mazima kaakano banaayogera nti Tetulina kabaka: kubanga tetutya Mukama; ne kabaka ayinza kutukolera ki?

<sup>4</sup> Boogera ebigambo obugambo, nga balayira eby'obulimba mu kulagaana endagaano: omusango kyeguva gumerera mu mbibiro z'ennimiro ng'omususa.

<sup>5</sup> Abali mu Samaliya entiisa eribakwata olw'ennyana ez'e Besaveni: kubanga abantu baakyo balikiwuubaalira, ne bakabona baakyo abaakisanyukira, baliwuubaalira ekitiibwa kyakyo, kubanga kikivuddeko.

<sup>6</sup> Era nakyo kiritwalibwa e Bwasuli okuba ekirabo kya kabaka Yalebu: Efulayimu aliweebwa ensonyi, ne Isiraeri alikwatirwa ensonyi okuteesa kwe ye.

<sup>7</sup> Samaliya, kabaka waamu azikiridde ng'ejjovu ku mazzi.

<sup>8</sup> Era n'ebifo ebigulumivu eby'omu Aveni, okwonoona kwa Isiraeri, birizikirizibwa: amaggwa n'amatovu galimerera ku byoto byabwe; era baligamba ensozi nti Mutubikkeko; n'obusozi nti Mutugweko.

<sup>9</sup> Ai Isiraeri, wayonoonanga okuva ku nnaku ez'e Gibeya: baayimirira eyo; olutalo lwe balwana n'abaana ab'obujeemu luleme okubatuukirako mu Gibeya.

<sup>10</sup> Bwe ndiba nga njagadde, ndibakangavvula; n'amawanga galikunjaanyizibwa okulwana nabo, bwe balisibibwa n'okusobya kwabwe kwombi.

<sup>11</sup> Era Efulayimu nte nduusi eyigirizibwa, eyagala okusamba enjaano; naye nninnye mu bulago bwe obulungi. Nditeeka ku Efulayimu alimwebagala; Yuda alirima; Yakobo alikuba amavuunike.

<sup>12</sup> Mwesigire mu butuukirivu, mukungule ng'okusaasira bwe kuli; mukabale ettaka lyammwe eritali ddime: kubanga obudde butuuse okunoonya Mukama, okutuusa lw'alijja n'abatonyesaako obutuukirivu.

<sup>13</sup> Mulimye obubi, mukungudde obutali butuukirivu; mulidde ebibala eby'obulimba: kubanga weesiganga ekkubo lyo, olufulube lw'abasajja bo ab'amaanyi.

<sup>14</sup> Okusasamala kyekuliva kubeera mu bantu bo, n'ebigo byo byonna birinyagibwa, nga Sulumaani bwe yanyaga Beswaluberi ku lunaku olw'olutalo: nnyaabwe yatandaggirwa wamu n'abaana be.

<sup>15</sup> Era bw'atyo Beseri bw'alibakola olw'obubi bwammwe obwenkanidde awo: emmambya bw'eriba ng'esala, kabaka wa Isiraeri alizikirizibwa ddala.

## ESSUULA 11

**I**siraeri bwe yali omwana omuto, namwagala, ne mpita omwana wange okuva mu Misiri.

<sup>2</sup> Nga bwe beeyongera okubayita, bwe batyo bwe beeyongera okubavaako: baawangayo ssaddaaka eri Babaali, ne bootereza obubaane ebifaananyi ebyole.

<sup>3</sup> Era naye nayigiriza Efulayimu okutambula; nabawambaatira mu mikono gyange; naye tebaamanya nga nze nabawonya.

<sup>4</sup> Nabawalula n'emigwa egy'omuntu, n'ebisiba eby'okwagala; era nabanga gye bali ng'abo



ababaggyako ekikoligo ekiri ku mba zaabwe, ne nteeka emmere mu maaso gaabwe.

<sup>5</sup> Talidda mu nsi y'e Misiri; naye Omwasuli ye aliba kabaka we, kubanga baagaana okudda.

<sup>6</sup> N'ekitala kirigwa ku bibuga bye, era kirirya ebisiba bye ne kimalawo olw'okuteesa kwabwe bo.

<sup>7</sup> Era abantu bange bamaliridde okudda ennyuma okunvaako: newakubadde nga babayita okudda eri oyo ali waggulu, tewali n'omu akkiriza okumugulumiza.

<sup>8</sup> Naakuwaayo ntya, Efulayimu? naakugabula ntya, Isiraeri? naakufuula ntya nga Aduma? naakussaawo ntya nga Zeboyimu? omutima gwange gukyuse munda yange, okusaasira kwange kwakidde wamu.

<sup>9</sup> Sirituukiriza busungu bwange obukambwe, siridda kuzikiriza Efulayimu: kubanga nze Katonda so siri muntu; Omutukuvu ali wakati wo: so siriyingira mu kibuga.

<sup>10</sup> Balitambula okugoberera Mukama, naye aliwuluguma ng'empologoma: kubanga aliwuluguma, n'abaana abato balijja nga bakankana okuva ebugwanjuba.

<sup>11</sup> Balijja nga bakankana ng'ennyonyi eva mu Misiri, era ng'ejjiba eriva mu nsi y'e Bwasuli: era ndibatuza mu nnyumba zaabwe, bw'ayogera Mukama.

<sup>12</sup> Efulayimu anneetooloozezza obulimba, n'ennyumba ya Isiraeri enneetooloozezza obukuusa: naye Yuda akyafuga awali Katonda, era mwesigwa awali Omutukuvu.

## ESSUULA 12

**E**fulayimu alya mpewo, era agoberera empewo ez'ebuvanjuba: tata kwongera bya bulimba na kuziika; era balagaana endagaano n'Obwasuli, n'amafula gatwalibwa mu Misiri.

<sup>2</sup> Era Mukama alina empaka ne Yuda, era alibonereza Yakobo ng'amakubo ge bwe gali; alimusasula ng'ebikolwa bye bwe biri.

<sup>3</sup> Mu lubuto yamukwata muganda we ku kisinziro; era bwe yakula n'aba n'obuyinza eri Katonda:

<sup>4</sup> weewaawo, yabanga n'obuyinza ku malayika n'awangula: yakaaba amaziga n'amwegayirira: yamulaba e Beseri, era eyo gye yayogerera naffe;

<sup>5</sup> Mukama Katonda ow'eggye; Mukama kye kijjukizo kye.

<sup>6</sup> Kale kyukira Katonda wo: okwatanga okusaasira n'omusango, omulindiriranga Katonda wo ennaku zonna.

<sup>7</sup> Musuubuzi, minzaani ey'obulimba eri mu mukono gwe: ayagala okujooga.

<sup>8</sup> Efulayimu n'ayogera nti Mazima ngaggawadde, nneefunidde ebintu: mu kutegana kwange kwonna tebalindabako butali butuukirivu bwonna obwandibadde ekibi.

<sup>9</sup> Naye nze ndi Mukama Katonda wo okuva mu nsi y'e Misiri; oliboolyawo ne nkutuuza mu weema nga ku nnaku ez'embaga ey'okwewombeekerako.

<sup>10</sup> Era nayogeranga ne bannabbi, era nnyongedde okwolesebwa; era nagereranga engero mu mukono gwa bannabbi.

<sup>11</sup> Gireyaadi butali butuukirivu? bo butaliimu bwereere; mu Girugaali gye basalira ente okuba ssaddaaka: weewaawo, ebyoto byabwe biri ng'ebifunvu mu mbibiro z'ennimiro:

<sup>12</sup> Awo Yakobo n'addukira mu nnimiro ya Alamu, Isiraeri n'aweereza omukazi, era n'alundira omukazi.

<sup>13</sup> Era Mukama n'aggya Isiraeri mu Misiri ku bwa nnabbi, era nnabbi ye yamuwonya.

<sup>14</sup> Efulayimu asunguwazizza nnyo nnyini: omusaayi gwe kyeguliva gusigala ku ye, n'ekivume kye Mukama we alikimusasula.

## ESSUULA 13

**E**fulayimu bwe yayogera, ne wabaawo okukankana; yeegulumiza mu Isiraeri: naye bwe yayonoona olwa Baali, n'afa.

<sup>2</sup> Awo kaakano beeyongerayongera okwonoona, era beekoledde ebifaananyi ebisaanuuse ne ffeeza yaabwe, esanamu ng'amagezi gaabwe bo bwe gali, zonna mulimu gwa mukozi: bazoogerako nti Abasajja abasala ssaddaaka banywegere ennyana.

<sup>3</sup> Kyebaliva babeera ng'ekire eky'enkya, era ng'omusulo oguggwaako nga bukyali, ng'ebisusunku embuyaga ez'akazimu bye zitwala okubiggya mu gguuliro, era ng'omukka oguva mu kituli ogufuluma.

<sup>4</sup> Era naye nze ndi Mukama Katonda wo okuva mu nsi y'e Misiri; so naawe tolimanya Katonda mulala wabula nze, so tewali mulokozi wazira nze.

<sup>5</sup> Nakumanyira mu ddungu, mu nsi ey'ennyonta ennyingi.

<sup>6</sup> Ng'edduro lyabwe bwe lyabanga, bwe bakkutanga bwe batyo; bakkuta, omutima gwabwe ne gwegulumiza; kyebavudde banneerabira nze.

<sup>7</sup> Kyenvudde mbeera gye bali ng'empologoma: ng'engo nditeegera mu kkubo:

<sup>8</sup> ndisisinkana nabo ng'eddubu enyagiddwako abaana baayo, era ndiyuza olubiko olw'oku mutima gwabwe: era ndibaliira eyo ng'empologoma; ensolo ey'omu nsiko eribataagula.

<sup>9</sup> Kwe kuzikirira kwo, ai Isiraeri, kubanga oli mulabe wange, omulabe w'omubeezi wo.

<sup>10</sup> Kabaka wo nno ali ludda wa, akulokole mu bibuga byo byonna? n'abalamuzi bo be wayogerako nti Mpa kabaka n'abakungu?

<sup>11</sup> Nkuwadde kabaka nga ndiko obusungu, era mmuggyeewo nga ndiko ekiruyi.

<sup>12</sup> Obutali butuukirivu bwa Efulayimu busibiddwa; ekibi kye kiterekeddwa.

<sup>13</sup> Obubalagaze bw'omukazi alumwa okuzaala bulimutuukako: ye mwana atalina magezi; kubanga ekiseera kituuse aleme okulwa mu kifo omuyita abaana nga bazaalibwa.

<sup>14</sup> Ndibanunula eri amaanyi ag'amagombe; ndibagula okuva eri okufa: ggwe okufa, ebibonoobono byo biri ludda wa? ggwe entaana, okuzikiriza kwo kuli ludda wa? okwenenya kulikwekebwa amaaso gange.

<sup>15</sup> Newakubadde ng'alina ebibala bingi mu baganda be, embuyaga ez'ebuvanjuba zirijja, omukka gwa Mukama ogulinnya okuva mu ddungu, oluzzi lwe ne lukalira, ensulo ye n'eggwaawo: alinyaga ebibya byonna ebisanyusa ebyaterekebwa.

<sup>16</sup> Samaliya alibaako omusango gwe; kubanga ajeemedde Katonda we: baligwa n'ekitala; abaana baabwe abawere balitandaggirwa, n'abakazi baabwe abali embuto balibaagibwa.

## ESSUULA 14

**A**i Isiraeri, komawo eri Mukama Katonda wo; kubanga ogudde olw'obutali butuukirivu bwo.

<sup>2</sup> Mutwale ebigambo wamu nammwe, mukomewo eri Mukama: mumugambe nti Ggyawo obutali butuukirivu bwonna, okkirizeeko ebirungi: bwe tutyo tunaasasula ekiweebwayo eky'omu mimwa gyaffe, ng'ente ennume.

<sup>3</sup> Asuli talituwonya; tetulyebagala embalaasi: so tetuligamba nate mulimu gwa mikono

gyaffe nti Mmwe muli bakatonda baffe: kubanga eri ggwe atalina kitaawe gy'alabira okusaasirwa.

<sup>4</sup> Ndiwonya okudda kwabwe ennyuma, ndibaagala ku bwange: kubanga obusungu bwange bukyuse okumuvaako.

<sup>5</sup> Ndiba eri Isiraeri ng'omusulo: alimulisa ng'eddanga, era alisimba emizi gye nga Lebanooni.

<sup>6</sup> Amatabi ge galiranda, n'obulungi bwe buliba ng'omuzeyituuni, n'akaloosa ke nga Lebanooni.

<sup>7</sup> Ababeera wansi w'ekisiikirize kye balikomawo; balirama ng'enjaano, ne bamulisa ng'omuzabbibu: akawoowo ke kaliba ng'omwenge ogwa Lebanooni.

<sup>8</sup> Efulayimu alyogera nti Nkyafaayo ki eri ebifaananyi? Nze njitabye, era ndissaayo omwoyo eri ye: nninga omuberosi omugimu; ebibala byo birabika okuva gye ndi.

<sup>9</sup> Ani alina amagezi n'ategeera bino? ani alina obukabakaba n'abimanya? kubanga amakubo ga Mukama ga nsonga, n'abatuukirivu banaagatambulirangamu; naye abasobya banaagwanga omwo.

For other languages please go to **[www.wordproject.org](http://www.wordproject.org)**